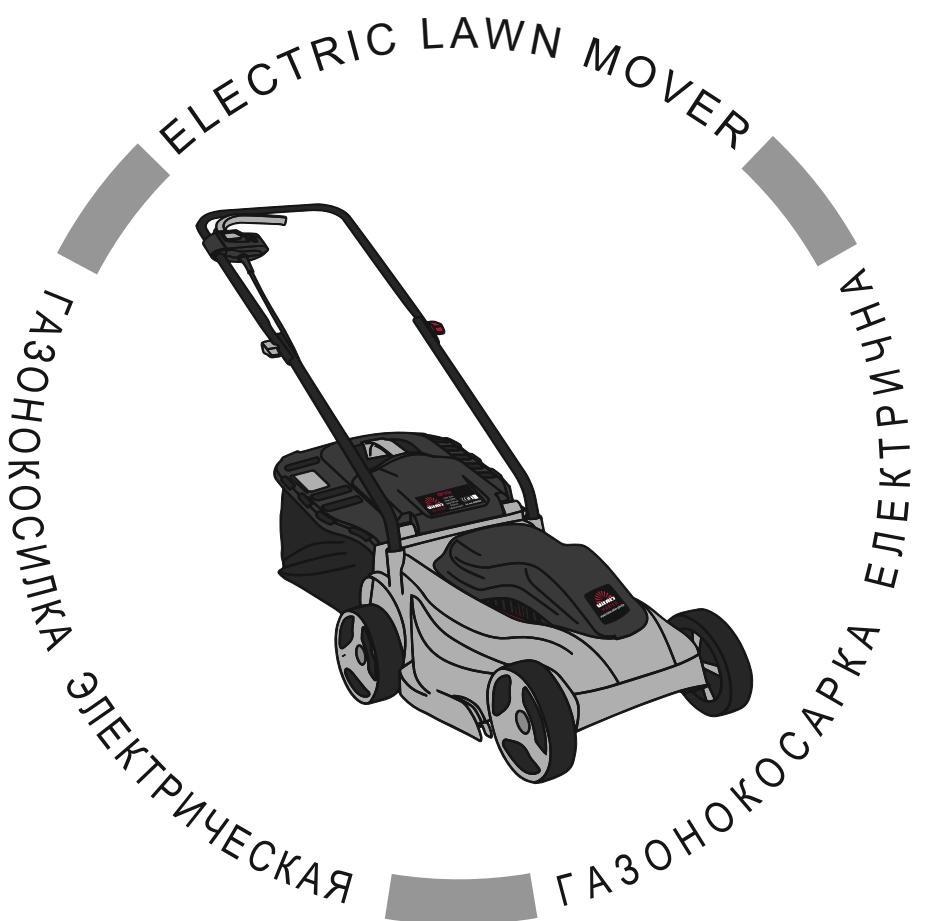


# VITALS

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



WWW.VITALS.UA



MODEL

МОДЕЛЬ

МОДЕЛЬ

EZP 322y

## ЗМІСТ

УКРАЇНСЬКА	6
1. Загальний опис	9
2. Комплект поставки	10
3. Технічні характеристики	11
4. Вимоги безпеки	11
4.1. Важлива інформація з безпеки	11
4.2. Безпека експлуатації	11
5. Експлуатація	17
5.1. Підготовка до роботи	17
5.2. Робота	20
6. Технічне обслуговування	22
7. Транспортування, зберігання та утилізація	24
8. Можливі несправності та шляхи їх усунення	26
9. Гарантійні зобов'язання	28

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо Вам свою подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена у відповідності з сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу на протязі тривалого часу за умов дотримань правил експлуатації та заходів безпеки. Дані продукція виготовлена на замовлення ТОВ «АМТ ТРЕЙД», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, т. 056-374-89-37. Продукція продається фізичним та юридичним особам в місцях роздрібної та оптової торгівлі за цінами, які вказані продавцем, у відповідності до чинного законодавства.

Газонокосарка з електричним двигуном за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України, а саме: ДСТУ 3158-95, ГОСТ 12.1.003-83 п. 2.3, ГОСТ 12.1.012-90 р. 2, ГОСТ 28708-90.

Дане керівництво містить всю інформацію про вироби, необхідну для їх правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробів.

Дбайливо зберігайте це керівництво і звертайтеся до нього в разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника вироба передайте це керівництво новому власнику.

У разі виникнення будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «АМТ ТРЕЙД», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, т. 056-374-89-37. Додаткову інформацію стосовно сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном 056-374-89-38 або на сайті [www.vitals.ua](http://www.vitals.ua).

У той же час необхідно розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час застосування виробу. У випадку виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і, в зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, в зовнішньому вигляді, конструкції, комплектації та оснащенні виробу, так і у змісті даного керівництва без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

## ЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ СЛІВ



### ОБЕРЕЖНО!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.



### УВАГА!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть привести до легких травм або до поломки виробу.



### ПРИМІТКА!

Відзначає важливу додаткову інформацію.

## 1

## ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Газонокосарка Vitals Master EZP 322y є моторизованим виробом, який призначений для скошування трави на лузі, присадибній ділянці, в саду, в сквері, парку і т.д. Дано модель компактна, має невеликий діаметр скошування і рекомендується для роботи на невеликих територіях.

Газонокосарка Vitals Master EZP 322y має сучасний дизайн, економічна, надійна в роботі, проста в обігу та обслуговуванні.

За свою конструкцією газонокосарка відноситься до простих класичних механізмів, основою якої служить електричний двигун, який забезпечує газонокосарці високу продуктивність роботи.

Важливою перевагою електричної газонокосарки в порівнянні з бензиновою є простота вмикання та обслуговування виробу, відсутність вихлопних газів і парів бензину. Електрична газонокосарка набагато економічна ніж бензиновий аналог.

## Відмінні особливості газонокосарки Vitals Master EZP 322y:

- 3 положення висоти скошування.
- Індивідуальне регулювання висоти скошування.
- Можливість від'єднувати рукоятку оператора.
- 2 режими скошування: «в травозбирник»/«мульчування».

Опис основних компонентів газонокосарки представлений нижче.

малюнок 1



## 2

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

## Спеціфікація до малюнка 1

1. Верхня частина рукоятки оператора.
2. Важіль включення двигуна.
3. Кнопка блокування від випадкового вмикання.
4. Блок підключення електророзивлення.
5. Силовий кабель.
6. Фіксатори силового кабелю.
7. Сигналізатор заповнення травозбирника.
8. Верхня панель травозбирника.
9. Травозбирник.
- 10.Задні транспортувальні колеса.
11. Корпус газонокосарки.
- 12.Передні транспортувальні колеса.
- 13.Кришка відсіку електродвигуна.
- 14.Кришка травозбирника.
- 15.Нижня частина рукоятки оператора.
- 16.Ручка травозбирника.
- 17.Баранчик-фіксатор рукоятки оператора.
- 18.Гачок для фіксації кабелю подовжувача.

1. Газонокосарка (силовий агрегат, рукоятка оператора, транспортувальні колеса, декоративні ковпаки на колеса, травозбирник).
2. Фіксатори мережевого кабелю і силової вилки (1 к-т).
3. Монтажні вироби (1 к-т).
4. Керівництво з експлуатації.
5. Упаковка.



## ПРИМІТКА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію та комплект поставки газонокосарки незначні зміни, які не впливають на роботу виробу.

## 3

ТЕХНІЧНІ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	EZP 322y
Тип двигуна	електричний щітковий
Напруга, В	230
Частота струму, Гц	50
Потужність, Вт	1000
Швидкість обертання, об/хв	3200
Ширина скошування, мм	320
Висота скошування, мм	20/40/60
Об'єм травозбирника, л	30
Режими скошування	в травозбирник, мульчування
Діаметр коліс, см	14
Привід на колеса	-
Вібраційне навантаження, м/с <sup>2</sup>	2,53
Габарити упаковки, мм	575x355x280
Маса нетто, кг	8,2
Маса брутто, кг	9,5

## 4

## ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

## 4.1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перш ніж почати роботу газонокосаркою, уважно ознайомтеся з вимогами щодо техніки безпеки та попередженнями, викладеними в цьому керівництві.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо суворо дотримуватися заходів обережності та завчасно передбачити потенційну небезпеку.

Ні за яких обставин не використовуйте виріб способом або в цілях, не передбачених даним керівництвом.

Неправильна експлуатація газонокосарки або експлуатація ненавченою людиною може привести до нещасного випадку.

## ОБЕРЕЖНО!



Забороняється експлуатація газонокосарки непідготовленими до роботи людьми.

## 4.2. БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ НЕ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ.
- НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ ДІТЯМ ТА ОСОБАМ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ.
- НЕ ДОВІРЯЙТЕ ГАЗОНКОСАРКУ НЕПОВНОЛІТНІМ ОСОБАМ, ЗА ВИНАТКОМ УЧНІВ, ЯКИМ ВІПОВНИЛОСЯ 16 РОКІВ, ЩО НАВЧАЮТЬСЯ РОБОТИ ВИРОБОМ ПІД ПІЛЬНИМ НАГЛЯДОМ ІНСТРУКТОРІВ.
- БУДЬТЕ ПОВНОСТЬЮ СКОНЦЕНТРОВАНІ НА РОБОТІ.

Не відволікайтеся під час роботи газонокосаркою, так як це може викликати втрату контролю і стати причиною отримання травм різного ступеня тяжкості.

5. НЕ ВМИКАЙТЕ ДВИГУН ТА НЕ ПРАЦЮЙТЕ ВИРОБОМ У РАЗІ ХВОРОБИ, В СТАНІ СТОМЛЕННЯ, НАРКОТИЧНОГО АБО АЛКОГОЛЬНОГО СП'ЯНІННЯ, А ТАКОЖ ПІД ВПЛИВОМ СИЛЬНОДІЮЧИХ ЛІКАРСЬКИХ ПРЕПАРАТІВ, ЯКІ ЗНИЖУЮТЬ ШВИДКІСТЬ РЕАКЦІЇ ТА УВАГУ
6. СТЕЖТЕ ЗА ЦЛІСНІСТЮ ТА СПРАВНІСТЮ ВИРОБУ.  
Перш ніж почати роботу газонокосаркою, перевірте справність та надійність кріплення ножа, рукоятки оператора і травозбирника. Ні за яких обставин не вмиайте та не працюйте виробом у разі наявності пошкоджень, з ненадійно закріпленими частинами і деталями. Всі передбачені конструкцією складові та захисні елементи повинні знаходитися на штатних місцях.
7. НАДЯГАЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ ТА ВЗУТТЯ ПІД ЧАС РОБОТИ ГАЗОНOKОСАРКОЮ.  
Працюючи виробом, надягайте відповідний захисний одяг (куртку і штани або комбінезон). Взувайте міцні захисні чоботи або черевики з закритим носком та з підошвою, що не ковзає. Завжди використовуйте засоби захисту обличчя і очей, а також органу слуху. Обов'язково надягайте головний убір.
8. ПЕРШ НІЖ УВІМКНУТИ ВИРІБ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО НІЖ ВІЛЬНО ОБЕРТАЄСЯ І НЕ ДОТОРКУЄТЬСЯ ДО СТОРОННІХ ПРЕДМЕТІВ.  
Під час вмикання газонокосарки перебувайте тільки збоку або позаду виробу. Ніколи не знаходитесь на шляху руху газонокосарки, якщо двигун увімкнено.
9. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ДЕТАЛЕЙ ВИРОБУ, ЯКІ ОБЕРТАЮТЬСЯ.  
Не допускайте перебування частин тіла в зоні обертових деталей газонокосарки.
10. ПЕРЕВІРТЕ ТЕРИТОРІЮ, НА ЯКІЙ ВИ ПЛАНУЄТЕ ПРАЦЮВАТИ, НА НАЯВНІСТЬ СТОРОННІХ ПРЕДМЕТІВ – КАМІННЯ, МЕТАЛУ, СКЛА, ПЛАСТМАСОВИХ ТА ДЕРЕВ'ЯНИХ ПРЕДМЕТІВ.
11. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ ДЛЯ СКОШУВАННЯ ТРАВИ НА ГАЗОНАХ, ЯКІ МАЮТЬ ГОРБИСТУ ПОВЕРХНЮ.
12. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ ДЛЯ ОБРІЗАННЯ ДЕРЕВ, ЧАГАРНИКУ ТА ЖИВОПЛОТУ, А ТАКОЖ ПОДРІБНЕННЯ ЗРІЗАНИХ СУЧ-КІВ ДЕРЕВ І ЧАГАРНИКУ.
13. НЕ ПОЧИНАЙТЕ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ, ПОПЕРЕДНЬО НЕ ПОТRENUVAVSHISЬ.  
Перш ніж приступити до роботи, обов'язково попрактикуйтесь - викосіть траву на невеликій ділянці.
14. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИСУТНОСТІ СТОРОННІХ ЛЮДЕЙ І ТВАРИН У ЗОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ (У РАДІУСІ 15 МЕТРІВ).
15. В ПРОЦЕСІ РОБОТИ УТРИМУЙТЕ ВИРІБ ДВОМА РУКАМИ, МІЦНО ТРИМАЮЧИСЬ ЗА РУКОЯТКУ ОПЕРАТОРА.
16. ПІД ЧАС РОБОТИ ГАЗОНOKОСАРКОЮ ЗБЕРІГАЙТЕ СТІЙКЕ ПОЛОЖЕННЯ. ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ ПЕРЕСУВАЙТЕСЬ ПОВІЛЬНИМ КРОКОМ.
17. ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ УНИКАЙТЕ РУХУ СПИНОЮ ВПЕРЕД, ТАК ЯК ПРИ ЦЬОМУ ПРИСУТНЯ ЙМОВІРНІСТЬ ОСТУПИТИСЯ.
18. ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ ДОТРИМУЙТЕСЬ БЕЗПЕЧНОЇ ДИСТАНЦІЇ МІЖ ВАМИ І ГАЗОНOKОСАРКОЮ.
19. БУДЬТЕ ГРАНИЧНО УВАЖНІ ПІД ЧАС РОБОТИ ГАЗОНOKОСАРКОЮ НА СХИЛАХ.  
Не працюйте газонокосаркою, переміщаючись по схилу знизу-вгору або зверху-вниз – пересувайтесь тільки впоперек схилу. Проявляйте крайню обережність під час зміни напрямку руху на схилах. Ніколи не скошуйте траву на схилах, крутизна яких перевищує 15 градусів.
20. НЕ ПРАЦЮЙТЕ В БЕЗПОСЕРЕДНІЙ БЛИЗЬКОСТІ (МЕНШЕ НІЖ 5 МЕТРІВ) ВІД МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.  
Забороняється вмикати й експлуатувати виріб поблизу джерел відкритого вогню, в безпосередній близькості від сухих кущів, гілок, дрантя або інших легкоzаймистих предметів, горючих та вибухових речовин.
21. НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ ГАЗОНOKОСАРКОЮ У РАЗІ ВИПАДАННЯ РОСИ, ПІД ЧАС ДОЩУ ЧИ СНІГОПАДУ, СИЛЬНОГО ВІТРУ, А ТАКОЖ ВНОЧІ АБО В УМОВАХ ОБМЕЖЕНОЇ ВІДИМОСТІ.
22. НЕ ЛІЙТЕ НА ГАЗОНOKОСАРКУ ВОДУ.  
Якщо газонокосарка якимось чином намокла, насухо витріть.

23. ЯКЩО ПІД ЧАС РОБОТИ СТАЛОСЯ ЗІТКНЕННЯ НОЖА З МЕТАЛОМ, КАМІННЯМ ТА ІНШИМИ ТВЕРДИМИ СТОРОННІМИ ПРЕДМЕТАМИ, НЕГАЙНО ЗНЕСТРУМТЕ ВИРІБ ТА ПРОВЕДЕТЬ ОГЛЯД НОЖА НА ПРЕДМЕТ ПОШКОДЖЕННЯ.
24. ПІД ЧАС ЗАМІНИ НОЖА, УСТАНОВКИ РУКОЯТКИ ОПЕРАТОРА, РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ СКОШУВАННЯ, ВІДАЛЕННЯ СКОШЕНОЇ ТРАВИ З ТРАВОЗБІРНИКА АБО ВИБОРУ РЕЖИМУ СКОШУВАННЯ, ОБОВ'ЯЗКОВО ЗНЕСТРУМТЕ ВИРІБ.
25. УТРИМАЙТЕСЬ ВІД РОБОТИ ГАЗОНOKОСАРКОЮ, ЯКЩО НІЖ ЗАТУПЛЕНІЙ, ТОМУ ЩО ПРИ ЦЬОМУ ПІДВИЩУЄТЬСЯ ЙМОВІРНІСТЬ ОТРИМАННЯ ТРАВМИ І ВИРІБ МОЖЕ ВИЙТИ З ЛАДУ.  
Постійно стежте за станом ножа. Не встановлюйте на виріб ніж, який має пошкодження. Не використовуйте ніж незаводського виготовлення.
26. НЕ ЕКСПЛУАТАЙТЕ ГАЗОНOKОСАРКУ З РОЗБАЛАНСОВАНИМ НОЖЕМ, ТАК ЯК ЦЕ ПРИЗВЕДЕ ДО ПІДВИЩЕНОЇ ВІБРАЦІЇ ТА МОЖЛИВОГО ВИХОДУ ВИРОБУ З ЛАДУ.
27. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПЕРЕПОВНЕННЯ ТРАВОЗБІРНИКА.  
Своєчасно видаляйте скошену траву з контейнера травозбірника.
28. НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН ГАЗОНOKОСАРКИ, ЧЕРГУЙТЕ РОБОТУ З ВІДПОЧИНКОМ.
29. НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВИРІБ УВІМКНЕНИМ БЕЗ НАГЛЯДУ.
30. НЕ ДОТОРКУЙТЕСЬ ДО МЕТАЛЕВИХ ЧАСТИН ГАЗОНOKОСАРКИ МОКРИМИ РУКАМИ.
31. 3 МЕТОЮ ЗАХИСТУ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ УНИКАЙТЕ ЗІТКНЕННЯ ВИРОБУ ІЗ ЗАЗЕМЛЕННИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
32. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ, ЯКЩО ПОШКОДЖЕНА ІЗОЛЯЦІЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ. УНИКАЙТЕ ЗРОЩУВАННЯ КАБЕЛІВ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЛЬНИЙ КАБЕЛЬ ВІДПОВІДНОЇ ДОВЖИНИ ТА ПЕРЕТИНУ.  
Перш ніж розпочати роботу, перевіряйте стан мережевого кабелю з метою виявлення обривів, пошкоджень, слідів зносу. Не допускайте використання перегнутого, скрученого або пошкодженого мережевого кабелю.
33. ВІД'ЄДНУЙТЕ МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ ВІД ДЖЕРЕЛА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ, РОЗПЛUTУВАННЯ АБО ЛІКВІДАЦІЇ ПОШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ ПІД ЧАС РЕГУЛЮВАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ГАЗОНOKОСАРКИ.  
Від'єднуйте виріб від розетки під час переходу з однієї ділянки роботи на іншу, а також під час перерви.
34. У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЧА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ В БОБІНІ – ПОВНІСТЮ РОЗМОТАЙТЕ КАБЕЛЬ, ТАК ЯК НАМОТАНИЙ НА БОБІНУ КАБЕЛЬ МОЖЕ ПЕРЕГРІТИСЯ І СПАЛАХНУТИ.
35. РОЗМІЩУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧ НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД ГАЗОНOKОСАРКИ, щоб не допустити випадкового відокремлення мережевого кабелю від подовжувача. ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДОДАТКОВІ КРІПЛЕННЯ ВИЛКИ, НАПРИКЛАД РІЗНОМАНІТНІ ЗАТИСКАЧІ.
36. Для надійної фіксації мережевого кабелю і силової вилки використовуйте спеціальні фікатори, які входять в комплект поставки газонOKОСАРКИ.
37. НЕ ПЕРЕНОСТЬТЕ І НЕ ТРАНСПОРТУЙТЕ ГАЗОНOKОСАРКУ, ЯКЩО ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН ПРАЦЮЄ.
38. ОЧИЩУЙТЕ ГАЗОНOKОСАРКУ ВІД СКОШЕНОЇ ТРАВИ, ПИЛУ ТА БРУДУ ВІДРАЗУ Ж ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ.
39. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ ГАЗОНOKОСАРКИ ЗДІЙСНЮЙТЕ ЛИШЕ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВИМОГ ДАНОГО КЕРІВНИЦТВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.
40. НІ ЗА ЯКИХ ОБСТАВИН НЕ ЗДІЙСНЮЙТЕ РОЗКРИТТЯ КОМПОНЕНТІВ, НЕСАНКЦІОНОВАНИЙ РЕМОНТ, АБО СПРОБУ МОДЕРНІЗАЦІЇ ВИРОБИ – ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ.

**УВАГА!**

Слідкуйте за справністю виробу. У разі відмови в роботі, появи сильного стукоту, шуму, іскор чи полум'я, необхідно негайно знетрумити виріб і звернутися до сервісного центру.

**ПРИМІТКА!**

Дане керівництво не в змозі врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації газонокосарки. Тому, під час роботи виробом керуйтеся здоровим глуздом, дотримуйтесь граничної уваги і акуратності.

**УВАГА!**

Перш ніж почати працювати газонокосаркою, уважно ознайомтеся з вимогами та рекомендаціями, викладеними в даному розділі керівництва.

**5.1. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ****Зовнішній огляд**

1. Дістаньте газонокосарку та всі її складові з упаковки.
2. Огляньте газонокосарку і переконайтесь, що немає пошкоджень.
3. Перевірте справність елементів управління газонокосаркою.
4. Переконайтесь, що параметри електричної мережі, до якої Ви плануєте підключати газонокосарку, відповідають параметрам, що зазначені у розділі 3. «Технічні характеристики» даного керівництва.
5. Переконайтесь в справності та правильності кріплення ножа.

**Після проведення зовнішнього огляду виконайте наступні підготовчі дії:**

1. Під'єднайте рукоятку оператора (1) і надійно закріпіть (див. малюнок 1).
2. Встановіть на рукоятці оператора фіксатори силового кабелю (6) (див. малюнок 1) і надійно закріпіть кабель в такому положенні, яке забезпечує зручність у роботі.
3. Встановіть на виріб транспортувальні колеса і надійно зафіксуйте (див. малюнок 2).
4. Під'єднайте травозбирник до деки газонокосарки (у разі використання виробу в режимі «в травозбирнику»).
5. Встановіть необхідну висоту скошування (див. малюнок 3).
6. Перевірте надійність кріплення частин та деталей газонокосарки. У разі необхідності здійсніть підтяжку кріпильних з'єднань.

**Під'єднання рукоятки оператора**

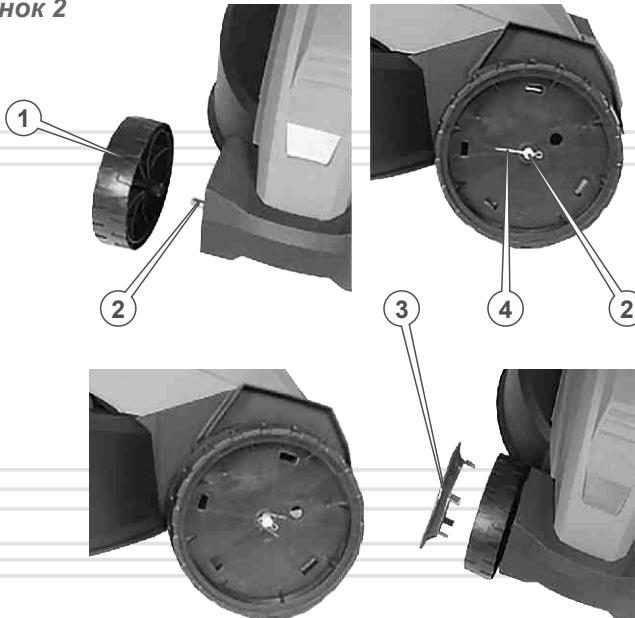
1. Встановіть газонокосарку на рівній поверхні, забезпечивши стійке положення виробу.

2. Приєднайте праву і ліву нижні частини рукоятки оператора (15) (див. малюнок 1) до верхньої частини (1) за допомогою гайок-баранчиків, шайб і гвинтів.
3. Вставте нижні частини (15) рукоятки оператора в установчі отвори в корпусі газонокосарки і закріпіть за допомогою 2 стопорних гвинтів і шайб з комплекту кріплення.
4. Перевірте надійність фіксації рукоятки оператора.

#### Під'єднання транспортувальних коліс (див. малюнок 2)

1. Встановіть на колісні осі (2) транспортувальні колеса (1) та надійно зафіксуйте шпильками (4), загнув кінці шпильок навколо осі (2).
2. Встановіть на колеса декоративні ковпаки (3).
3. Перевірте надійність кріплення транспортувальних коліс.

малюнок 2



#### Під'єднання травозбирника до деки (див. малюнок 1)

Якщо Ви плануєте використовувати газонокосарку в режимі «в травозбирник», необхідно під'єднати травозбирник до деки газонокосарки.

Щоб під'єднати травозбирник до деки газонокосарки, однією рукою візьміться за ручку (1), другою рукою відкрийте кришку травозбирника (14) і акуратно під'єднайте травозбирник. При цьому фікатори на травозбирнику повинні увійти в надійне зачеплення з корпусом газонокосарки. Переконайтесь в надійності фіксації травозбирника.

#### ОБЕРЕЖНО!

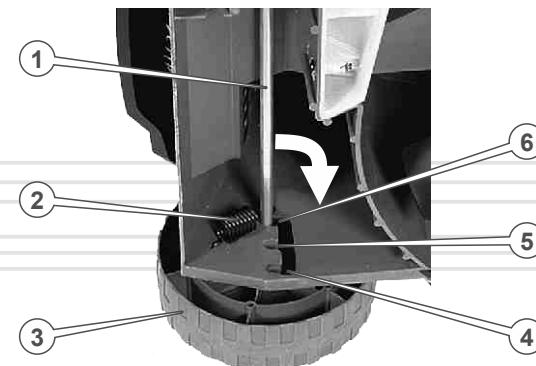
Встановлення та відокремлення травозбирника здійснюйте тільки тоді, коли газонокосарка знемуслена.

#### Регулювання висоти скошування (див. малюнок 3)

Конструкцією газонокосарки передбачені 3 фіксовані положення висоти скошування: 20 мм, 40 мм або 60 мм.

Щоб змінити висоту скошування, необхідно передню і задню колісні осі (1) встановити у відповідний паз (4, 5, 6) (одне з трьох положень). Для цього треба взятися за вісь (1) і, доляючи опір пружин (2), вивести по стрілці з зачеплення і переставити в потрібну позицію (4, 5, 6).

малюнок 3



#### ПРИМІТКА!

Колісні осі в пазах необхідно встановлювати в одинаковому положенні.

Необхідно враховувати, що встановлюючи колісні осі в верхній паз, висота скошування зменшується, встановлюючи колісні осі в нижній паз – висота скошування збільшується.

Висоту скошування вибирають таким чином, щоб ніж не торкається поверхні ґрунту, при цьому висота трави після стрижки відповідала необхідній. Якщо поверхня газону рівна, встановлюється мінімальна висота скошування. І навпаки, якщо територія має нерівний рельєф, то встановлюється максимальна висота скошування.

#### Вмикання і вимикання газонокосарки

##### ОБЕРЕЖНО!

**Газонокосарка є виробом підвищеної небезпеки. Суворо дотримуйтесь заходів безпеки під час роботи виробом та його обслуговування.**

Щоб увімкнути газонокосарку натисніть на кнопку блокування від випадкового вмикання (3) (див. малюнок 1) і не відпускаючи кнопку натисніть на важіль «Вмикання/Вимикання» (2). Після того, як електричний двигун газонокосарки почне працювати, відпустіть кнопку блокування від випадкового вмикання.

Щоб вимкнути електричний двигун, відпустіть важіль «Вмикання/Вимикання», та знеструмте виріб.

#### 5.2. РОБОТА

##### УВАГА!

**Перш ніж приступити безпосередньо до роботи газонокосаркою, уважно ознайомтеся з даним розділом керівництва.**

1. Виконайте комплекс підготовчих заходів, викладених у розділі 5.1. даного керівництва.
2. Підключіть виріб до джерела електро живлення.
3. Прийміть стійку позу. Міцно візьміться двома руками за рукоятку оператора, щоб забезпечити належний контроль над виробом.
4. Увімкніть газонокосарку і почніть роботу виробом. При цьому швидкість руху газонокосарки визначайте станом поверхні, що підлягає скошуванню.

##### ОБЕРЕЖНО!

**Під час роботи газонокосаркою виникає небезпека віддачі в результаті застосування зіпсованого ножа або у разі випадкового потрапляння ножа на сторонні тверді предмети. Результатом цього можуть стати відсутність контролю оператора, над виробом та неконтрольоване переміщення, що може привести до травм.**

#### Режими скошування

1. У травозбирник: під час скошування трава надходить у спеціальний контейнер для збирання скошеної трави – в травозбирник.
2. Мульчування: у процесі скошування зрізана трава подрібнюється та рівномірно розподіляється по території газону, забезпечуючи тим самим природне оздоблення ґрунту. Щоб перевести газонокосарку в режим «мульчування», необхідно від'єднати травозбирник від деки газонокосарки. Кришка травозбирника при цьому повинна щільно закривати відсік викиду скошеної трави.

##### УВАГА!

**У разі виявлення відхилень у роботі газонокосарки, негайно припиніть роботу виробу, з'ясуйте причини несправностей та вжите заходи щодо їх усунення.**

## 6

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Газонокосарка Vitals Master EZP 322у забезпечена сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог даного керівництва з експлуатації для довгострокової та безперебійної роботи. Тим не менш, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які зазначені в даному розділі керівництва.

### ОБЕРЕЖНО!

**Перш ніж розпочати роботи з технічного обслуговування, зnestрумте виріб.**



Комплекс робіт з технічного обслуговування газонокосарки включає: огляд корпусу виробу, частин та деталей, мережевого кабелю, силової вилки, елементів управління на відсутність механічних і термічних ушкоджень; перевірка справності важеля «Вмикання/Вимикання», кнопки блокування від випадкового вмикання, стан затягування гвинтів, болтів і гайок; очищенння частин і деталей виробу від бруду та пилу; перевірка стану ножа.

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень виробу, зверніться до сервісного центру. Якщо в процесі експлуатації виробу ніж пошкодився, деформувався або затупився, замініть або заточіть ніж.

### УВАГА!

**Працювати газонокосаркою, якщо ніж затуплений або розбалансований, заборонено.**



### Очищення від пилу та бруду

Очищення газонокосарки необхідно здійснювати після кожного використання виробу. Запобігайте скупченню бруду на вузлах і деталях виробу. Слід пам'ятати, що застиглий матеріал важче видаляти, ніж свіжий і вологий. Очищуйте корпус газонокосарки м'якою серветкою. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка попередньо була змочена в мильному розчині або спеціальному миючому засобі. У процесі очищення виробу не рекомендується використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть пошкодити корпус виробу. Видаляти пил і бруд з металевих частин вироби, а також у важкодоступних місцях необхідно щіточкою.

### Перевірка стану і заміна ножа (див. малюнок 4)

Перш ніж приступти до роботи газонокосаркою, перевірте стан ножа.

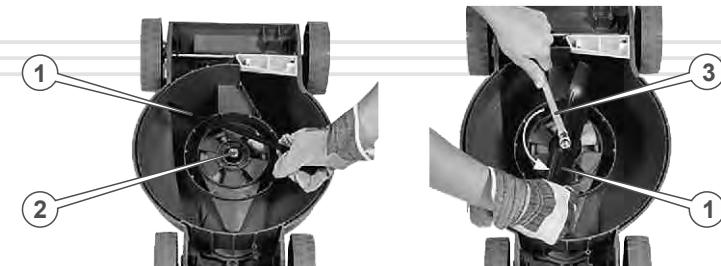
1. Зnestрумте виріб.
2. Встановіть газонокосарку, як зображене на малюнку 4.
3. Перевірте стан ножа (1). Якщо ніж затуплений або пошкоджений, заточіть або замініть його. Після установки нового ножа на шпіндель (2) надійно затягніть гвинт ключем (момент затягування гвинта повинен становити 45 Нм).

### УВАГА!

**Не намагайтесь самі заточити ніж, якщо не володієте навичками в даному питанні – зверніться до відповідного спеціаліста.**



малюнок 4



Елементи управління

Перш ніж приступти до роботи газонокосаркою, обов'язково перевірте мережний кабель і силову вилку, а також елементи управління на відсутність пошкодження (важіль «Вмикання/Вимикання», кнопку блокування від випадкового вмикання).



### ПРИМІТКА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою в сервісний центр.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

### Транспортування

#### ОБЕРЕЖНО!



**Заборонено переносити і транспортувати газонокосарку з працюючим електричним двигуном.**

Транспортування газонокосарки допускається всіма видами транспорту, які забезпечують її збереження, відповідно до загальних правил перевезень.

Подбайте про те, щоб не пошкодити газонокосарку під час транспортування. Не розміщуйте на виробі важкі предмети.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування газонокосарка не повинна підлягати ударам і впливу атмосферних опадів.

Для полегшення транспортування газонокосарки передбачена рукоятка для перенесення і транспортувальні колеса.

Розміщення і кріплення газонокосарки в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу та відсутність можливості його переміщення під час транспортування.

Допустимі умови транспортування: температура навколошнього повітря від -15 °C до +55 °C, відносна вологість повітря не повинна перевищувати 90%.

### Зберігання

Якщо газонокосарка не використовується на протязі тривалого часу, її необхідно зберігати в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури в межах від -15 °C до +55 °C та відносній вологості не більше ніж 90%, укривши від потрапляння на виріб пилу та дрібного сміття. Наявність у повітрі парів кислот, лугів та інших агресивних домішок не допускається.

### Під час підготовки виробу до зберігання:

1. Видаліть пил, бруд з частин та деталей газонокосарки.
2. Змастіть тонким шаром моторного масла всі металеві частини виробу.
3. Встановіть газонокосарку на рівну поверхню і накрijте сухим чистим матеріалом.

### Утилізація

Не розміщуйте газонокосарку в контейнер із побутовими відходами! Газонокосарка, у якої завершився термін експлуатації, оснащення та упаковка повинні здаватися на утилізацію і переробку.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

## МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення	ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Виріб під час натискання на важіль «Увімкнено / Вимкнено» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	З'ясуйте причину несправності, відновіть контакт	Корпус електричного двигуна сильно нагрівається	Велике навантаження на електричний двигун	Знизьте навантаження (вимкніть до охолодження)
	Пошкоджений мережевий кабель, кабель подовжувача або силова вилка	Замініть мережевий кабель, кабель подовжувача або силову вилку		Електричний двигун несправний	Зверніться до сервісного центру
	Несправна електрична розетка	Підключіть виріб до справної розетки		Зношений підшипник	Зверніться до сервісного центру
	Несправний важіль «Увімкнено / Вимкнено»	Зверніться до сервісного центру	Після вимкнення виробу електричний двигун продовжує працювати	Несправний важіль «Увімкнено / Вимкнено»	Зверніться до сервісного центру
	Зношенні вугільні щітки	Зверніться до сервісного центру		Ніж не приводиться до руху	Пошкоджений редуктор
	Електричний двигун вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру		Підвищена вібрація в процесі роботи	Ніж пошкоджений або розбалансований
Недостатня потужність	Електричний двигун перегрітий	Знеструмте виріб, дайте можливість електричному двигуну повністю охолонути			
	Велике навантаження на електричний двигун	Знизьте навантаження на електричний двигун			
	Намотана трава на ніж	Зупиніть двигун, почистіть ніж від трави			
	Ніж затуплений або пошкоджений	Заточіть або замініть ніж			
Низька ефективність роботи виробу	Ніж затуплений або пошкоджений	Заточіть або замініть ніж			
	Збитий травозбирник	Почистіть травозбирник			
Електричний двигун сильно іскрить	Пошкоджена обмотка електричного двигуна	Зверніться до сервісного центру			
	Зношенні вугільні щітки	Зверніться до сервісного центру			

## 9

## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації газонокосарок з електричним двигуном Vitals Master EZP 322y становить 24 (двадцять чотири) місяці із вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу. Термін служби даної продукції становить 3 (три) роки з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 3 (три) роки з дати випуску продукції.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації обумовлених виробничими і конструктивними факторами.

Гарантійне усунення несправностей проводиться шляхом ремонту або заміни пошкоджених частин агрегату в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати більше двох тижнів. Причину виникнення несправностей і терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру.

### УВАГА!

**Виріб приймається на гарантійне обслуговування тільки в повній комплектності, ретельно очищений від пилу і бруду.**

**Гарантійні зобов'язання втрачають своє значення у наступних випадках:**

- Відсутність або нечитабельність гарантійного талону.
- Неправильне заповнення гарантійного талону, відсутність у ньому дати продажу або печатки (штампу) і підпису продавця, серійного номеру виробу.
- Наявність виправлень або підчисток у гарантійному талоні.
- Повна або часткова відсутність, нечитабельність серійного номеру на виробі, невідповідність серійного номеру виробу номеру, вказаному в гарантійному талоні.
- Недотримання правил експлуатації, наведених у керівництві з експлуатації.
- Експлуатація несправного або некомплектного виробу, що стала причиною виходу виробу з ладу.
- Попадання всередину пристрою сторонніх речовин або предметів.
- Причиною несправності, що виникла, стало застосування нестандартних або неякісних витратних і комплектуючих матеріалів.
- Виріб має значні механічні або термічні ушкодження, явні сліди не-

- Виріб використовувався не за призначенням.
- Здійснювалися несанкціонований ремонт, розкриття або спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами.
- Несправність виникла в результаті стихійного лиха (пожежа, повінь, ураган і т. п.).

Замінені по гарантії деталі та вузли переходят у розпорядження сервісного центру.

При здійсненні гарантійного ремонту гарантійний термін збільшується на час перебування товару в ремонті. Відлік доданого терміну починається з дати приймання виробу в гарантійний ремонт.

У разі, якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно вирішує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей.

Після закінчення гарантійного терміну сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Гарантійні зобов'язання не поширяються на несправності, які виникли внаслідок природного зношення або перевантаження виробу.

Гарантійні зобов'язання не поширяються на комплектуючі: ніж, травозбирник, елементи управління виробом.

Гарантійні зобов'язання не поширяються на неповноту комплектації виробу, яка могла бути виявлена при його продажу. Всі витрати на транспортування виробу несе споживач.

Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.



## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Купуючи виріб, вимагайте перевірки його справності, комплектності і відсутності механічних пошкоджень, наявності відмітки дати продажу, штампа магазину та підпису продавця. Після продажу претензії щодо некомплектності і механічних пошкоджень не приймаються.

Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Адреса торговельної організації

Виріб перевірив і продав

Дата продажу

Печатка або штамп торговельної організації

Претензій до зовнішнього вигляду, справності та комплектності виробу не маю. З правилами користування та гарантійними умовами ознайомлений.

(Підпис покупця)



Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Дата продажу

Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІБ та підпис)

Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІБ та підпис)

Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІБ та підпис)Печатка або штамп  
сервісного центру

Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Дата продажу

Печатка або штамп  
торговельної організації

Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Дата продажу

Печатка або штамп  
торговельної організації

Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Дата продажу

Печатка або штамп  
торговельної організації

## **ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ**

**Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.**

Дата	ПІБ покупця	Підпись покупця
------	-------------	-----------------

**Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.**

Дата	ПІБ покупця	Підпись покупця

**Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.**

<b>Дата</b>	<b>ПІБ покупця</b>	<b>Підпись покупця</b>
-------------	--------------------	------------------------

